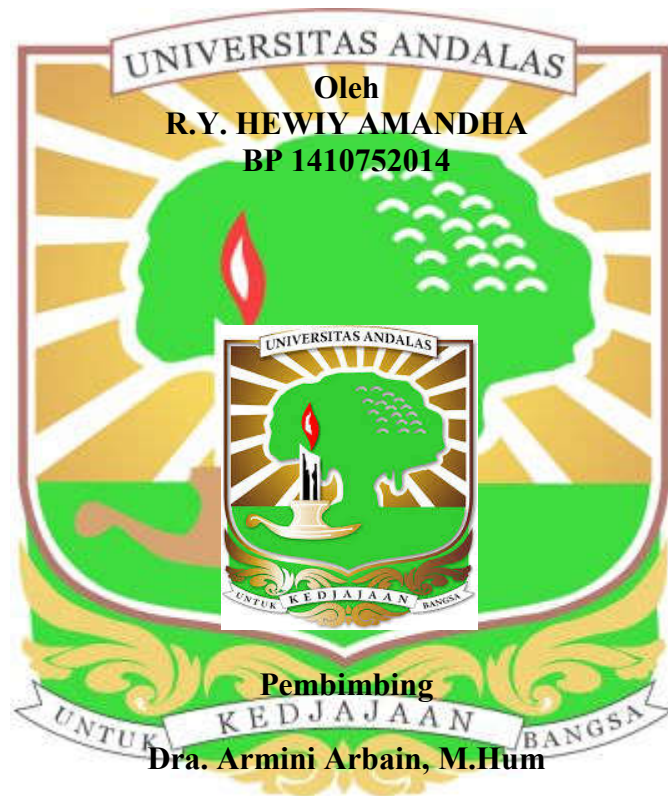


SKRIPSI

**EKRANISASI NOVEL *KIMI NO SUIZOU WO TABETAI*
KARYA SUMINO YORU KE FILM KARYA TSUKIKAWA SHOU**



Dra. Armini Arbain, M.Hum

Rina Yuniastuti, S.S., M.Si.

**JURUSAN SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2018**

ABSTRAK

EKRANISASI NOVEL *KIMI NO SUIZOU WO TABELAI* KARYA SUMINO YORU KE FILM KARYA TSUKIKAWA SHOU

Oleh: R.Y. Hewiy Amandha

Penelitian mengenai ekranisasi didasari oleh adanya novel yang mendapatkan adaptasi menjadi film. Penelitian ini membahas tentang ekranisasi novel *Kimi no Suizou wo Tabetai*. Novel *Kimi no Suizou wo Tabetai* merupakan novel karya Sumino Yoru yang diadaptasi menjadi film oleh Tsukikawa Shou. Ekranisasi merupakan pelayarputihan atau pemindahan/pengangkatan sebuah novel ke dalam film. Proses ekranisasi akan mengakibatkan adanya pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi.

Sumber data pada penelitian ini adalah novel dan film *Kimi no Suizou wo Tabetai*. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan ekranisasi baik dalam bentuk pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Metode yang digunakan penelitian ini adalah metode kualitatif yang disajikan secara deskriptif.

Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, diperoleh kesimpulan bahwa ekranisasi pada novel *Kimi no Suizou wo Tabetai* menyebabkan terjadinya beberapa perubahan, antara lain berupa pengurangan, penambahan dan perubahan bervariasi. Perubahan-perubahan ini terjadi pada unsur penokohan, latar tempat dan latar waktu, alur, serta sudut pandang. Setiap unsur karya sastra memiliki keterkaitan satu sama lain. Hal ini menyebabkan perubahan yang terjadi akibat proses ekranisasi (pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi) juga memiliki kaitan satu sama lain. Hubungan ini menyebabkan cerita yang disampaikan menjadi runtut dan mudah dipahami.

Kata Kunci: *Kimi no Suizou wo Tabetai*, Novel, Film, Ekranisasi

ABSTRACT

EKRANISASI OF KIMI NO SUIZOU WO TABELAI NOVEL BY SUMINO YORU INTO FILM BY TSUKIKAWA SHOU

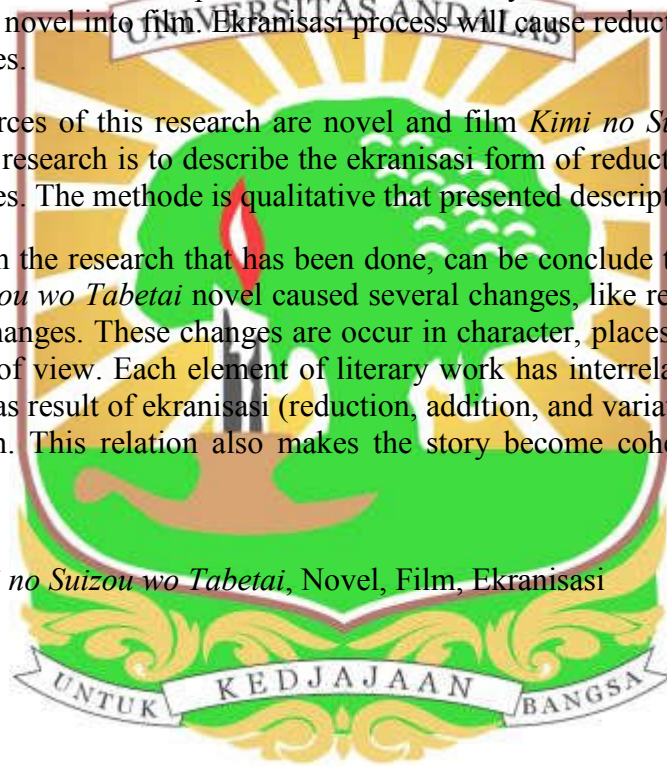
By: R.Y. Hewiy Amandha

The research of ekranisasi is based on the novel that get adaptation into film. This research is about ekranisasi of *Kimi no Suizou wo Tabetai* novel. This novel is made by Sumino Yoru and adapted into film directed by Tsukikawa Shou. Ekranisasi means change a novel into film. Ekranisasi process will cause reduction, addition, and variation changes.

The sources of this research are novel and film *Kimi no Suizou wo Tabetai*. The aim of this research is to describe the ekranisasi form of reduction, addition, and variation changes. The metode is qualitative that presented descriptively.

Based on the research that has been done, can be conclude that the ekranisasi of *Kimi no Suizou wo Tabetai* novel caused several changes, like reduction, addition, and variation changes. These changes are occur in character, places and time setting, plot, and point of view. Each element of literary work has interrelation. So it makes all the changes as result of ekranisasi (reduction, addition, and variation changes) also has interrelation. This relation also makes the story become coherent and easy to understand.

Key word: *Kimi no Suizou wo Tabetai*, Novel, Film, Ekranisasi



要旨

住野よるの書いた小説君の臍臓を食べたいを
月川翔の作られた映画にエクラニサシ

ラハユ. ヘウィー. アマンダ

エクラニサシの研究は、映画化された小説に基づいてある。この研究は君の臍臓を食べたい小説のエクラニサシのことである。この小説は住野よるの書いた小説、それに月川翔に映画化された。エクラニサシは小説を映画に変えるという意味である。エクラニサシは削減、追加、変化を起こる。

この研究の源泉は君の臍臓を食べたい小説と映画である。研究の目的は、エクラニサシの削減、追加、変化の形態を記述することである。方法は定性的な方法であり、記述的に書かれている。

基づくの研究に、君の臍臓を食べたい小説のエクラニサシはいくつかの変更があり、それは削減、追加、変化を起こる。この変更は、人物、場所、時間、プロット、そして視点に起こる。ごとの文学作品の要素は相関がある。それで、変更のエクラニサシの結果（削減、追加、変化）も相関になる。この相関は物語がわかりやすいになる。

キーワード：君の臍臓を食べたい、小説、映画、エクラニサシ

